



RTT 378-930

FR NOTICE D'ASSEMBLAGE

RIELLO

GAMME

MODÈLE	CODE
RTT 378	20093090
RTT 448	20091316
RTT 506	20091318
RTT 564	20091321
RTT 610	20091325
RTT 663	20091326
RTT 715	20091329
RTT 773	20091334
RTT 831	20091335
RTT 878	20091337
RTT 930	20091339

ACCESSOIRES

Pour les chaudières RTT 378-930 **RIELLO** sont les accessoires suivants:

- a. Bi-phase Kit - 4031067
- b. Bouilloire sonde - 20010103

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi une chaudière **RIELLO** RTT, un produit moderne, de qualité et à haut rendement, à même de garantir pendant très longtemps confort, fiabilité et sécurité. La durée de vie de la chaudière n'est pas inférieure à 15 ans, à la condition que toutes les recommandations pour l'installation et l'entretien régulier soient respectées. La présente notice d'instructions contient des informations et des conseils importants qu'il convient de suivre pour une plus grande facilité d'installation et la meilleure utilisation possible de la chaudière.

Cordialement,
Riello S.p.A.

CERTIFICATIONS

Les chaudières RTT 378-930 **RIELLO** sont conformes aux normes suivantes :

- 2009/142/CE (ex 90/396/EEC-Gas Directive)
- 92/42/EEC (Efficiency Directive)
- 2006/95/EC (ex 73/23/EEC-Low voltage Directive)
- 2004/108/EC (ex 89/336/EEC-Electromagnetic Compatibility Directive)
- EN 303/1-2-3
- EN 60335-1/2
- EN55014-1/2
- EN 61000

CONDITIONS DE GARANTIE

Conformément aux instructions, aux avertissements, au contenu de la présente notice ainsi qu'aux normes en vigueur (dans le cas où les normes indiquées ne seraient pas en vigueur, on appliquera les normes et les directives européennes de référence), le corps en fonte est garanti 5 (cinq) ans, les autres parties étant garanties 2 (deux) ans.

L'entreprise est tenue de les réparer ou de les remplacer lorsque les conditions suivantes se présentent :

- Le certificat de garantie doit être rempli par le revendeur et remis à l'entreprise.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise installation ou à un mauvais entretien ni les dommages survenus pendant la mise en marche de la chaudière par du personnel non autorisé. Sont également exclus de la garantie les dommages dus à la présence de calcaire et/ou d'autres incrustations ainsi qu'à d'éventuelles corrosions sur les éléments de transmission de la chaleur de la chaudière.

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

- Chaudière sans certificat de garantie, ou certificat non rempli et non remis à l'entreprise.
- Chaudière installée, réglée ou réparée par un personnel non autorisé.
- Application de pièces de rechange non d'origine, mauvaise installation, utilisation incorrecte ou anormale de la chaudière.
- Dommages dus au transport, au stockage ou à des événements atmosphériques.
- Dommages dérivant d'éléments physiques ou chimiques.
- Utilisation d'un combustible d'un type non approprié et ses conséquences.
- Dommages dus à de mauvais raccordements hydrauliques.
- Système d'évacuation des fumées non conforme.
- Problèmes dus à une modification des systèmes de contrôle et de sécurité de la chaudière.
- Charge d'eau froide alors que la chaudière est chaude.
- Mise en service de la chaudière sans eau ou avec une quantité d'eau insuffisante.

Certaines parties de ce livret présentent les symboles suivants:



= pour actions exigeant une prudence et une préparation particulières



= pour des actions qui NE doivent absolument PAS être exécutées

1.1 SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION DES CHAUDIÈRES EN FONTE RTT

La présente notice est destinée à du personnel qualifié, autorisé à procéder aux opérations d'installation et d'assistance technique, aussi bien au niveau national qu'international. Elle doit être utilisée pour la bonne installation de la chaudière en fonte.

- !** Le personnel technique doit toujours mettre l'appareil en conditions de sécurité, tant avant que pendant l'installation.
- !** Afin d'éviter toute blessure, faire particulièrement attention lors du transport des sections lourdes en fonte, avant et pendant le montage et l'installation.
- !** Avant de procéder à l'installation, contrôler la chaufferie et la plaque d'appui. En cas de mauvaises conditions, ne pas commencer l'installation, mais attendre qu'elles soient dans des conditions adéquates.
- !** Avant d'installer l'appareil, lire attentivement et comprendre la présente notice.
- !** Les composants et les équipements pour l'installation sont fournis avec la chaudière. Sont inclus le silicone et son applicateur – pour le montage – les raccords, les gants de protection et les masques anti-poussière.
- !** Ne pas endommager le corps de chaudière ni le laquage de l'habillage pendant ou après l'installation et au cours de la phase de raccordement du brûleur et du conduit de fumée. Avertir également les autres techniciens.
- !** En cas de questions relatives à l'installation, s'adresser au fabricant ou aux services d'assistance technique. L'installation des chaudières en fonte RTT nécessite l'intervention d'au moins 2 personnes.
- !** Installée correctement, la chaudière fonctionnera pendant longtemps.

Nous vous remercions d'avoir lu nos avertissements et nos conseils, et vous souhaitons un bon travail

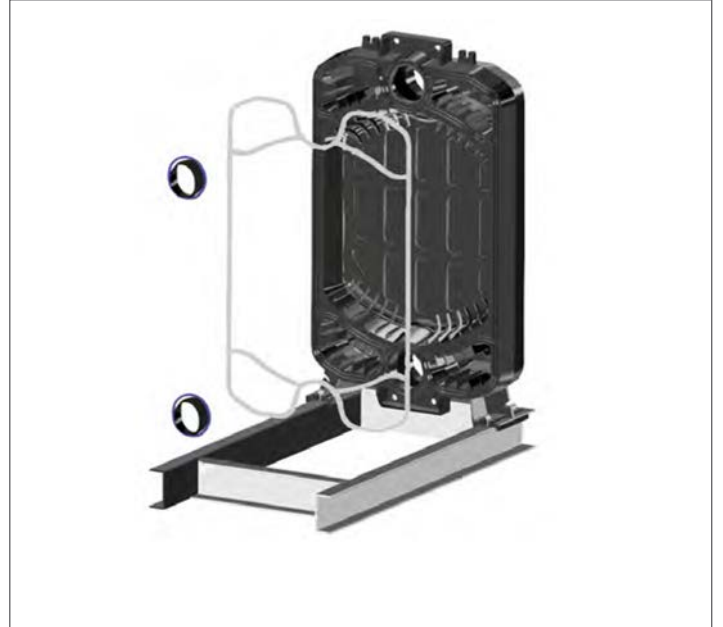
- Installer le châssis pour le montage de la chaudière (avec la partie équipée orientée vers le haut et vers l'arrière) sur la plaque en béton.
- La plaque en béton doit être plane afin de garantir la stabilité de la chaudière.



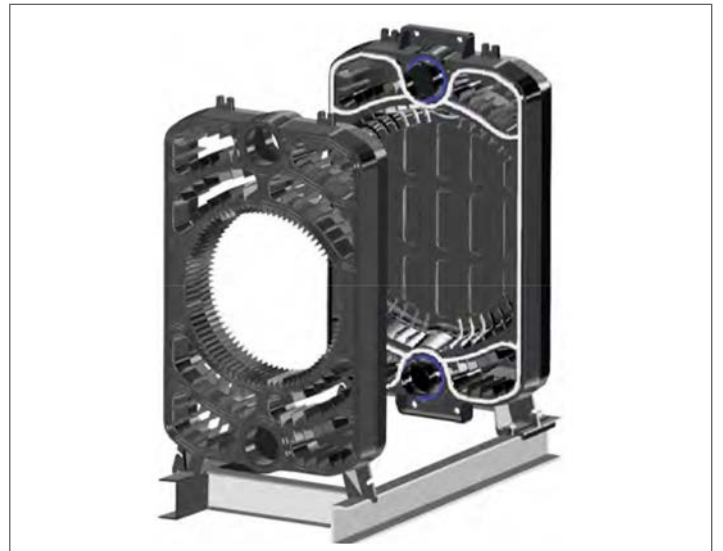
- Poser la section arrière de la chaudière sur le châssis, à la verticale. Les trous de la section doivent coïncider avec ceux sur le châssis. La fixer avec 4 écrous de type M12x50 mm.
- Pour une plus grande simplicité de montage, insérer les boulons par le dessous et visser les écrous par le dessus.



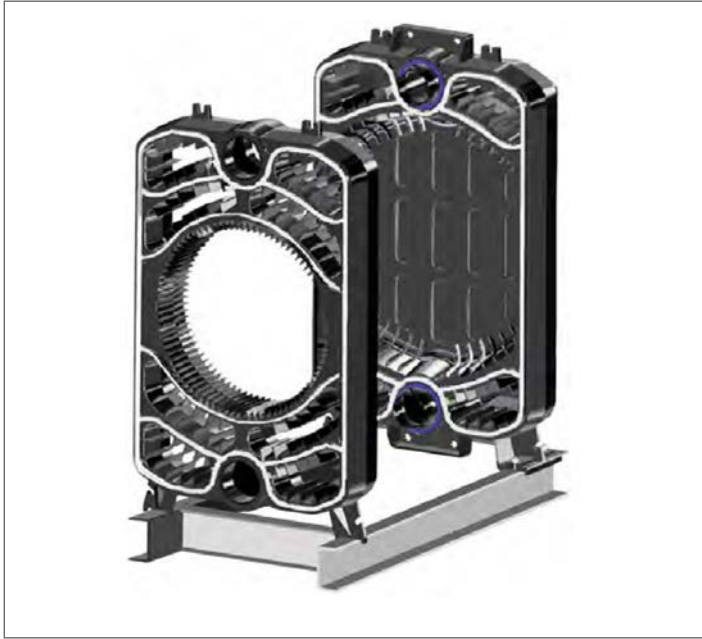
- Nettoyer la rainure d'étanchéité à la fumée de la section arrière, avec une brosse ou un chiffon, puis la remplir de silicone.
- Utiliser ce silicone pour coller le cordon isolant fourni dans la rainure, comme indiqué sur la figure.
- Mettre les joints d'étanchéité sur le raccord de l'axe, puis insérer ce dernier dans le trou prévu.
- Pour une plus grande simplicité de montage, on peut utiliser du silicone afin d'éviter que le joint torique ou le raccord ne tombent.



- Pour une plus grande simplicité de montage, coller les cordons isolants sur les rainures des sections en fonte avant de commencer à les assembler.
- Les cordons isolants doivent être appliqués exactement sur les rainures correspondantes.
- Il ne doit pas y avoir d'espaces vides dans les raccords des cordons isolants.



- Après avoir appliqué le cordon isolant, le raccord de l'axe et le joint torique à la section arrière, installer la section intermédiaire en la faisant glisser sur le châssis.
- La section intermédiaire avec le trou pour le thermostat doit être installée en deuxième, avant la section avant (section n° 3).
- Mettre les goujons de fixation section M10x240 sur les pattes de montage en les équilibrant, puis raccorder la section intermédiaire à la section arrière.
- Les goujons de fixation des sections servent à leur montage. Ce ne sont pas des éléments isolants en mesure de prévenir les fuites.



- Répéter l'opération le nombre de fois correspondant à la capacité, c'est-à-dire au nombre de sections intermédiaires de la chaudière. C'est ainsi que doivent être montées toutes les sections intermédiaires.



- Une fois les sections intermédiaires montées, passer à la section avant.
- Le cordon isolant appliqué sur la rainure d'étanchéité à la fumée de la dernière section intermédiaire (celle qui précède la section avant) ne peut pas être installé dans les conduits entre le 2e et le 3e parcours de fumée.



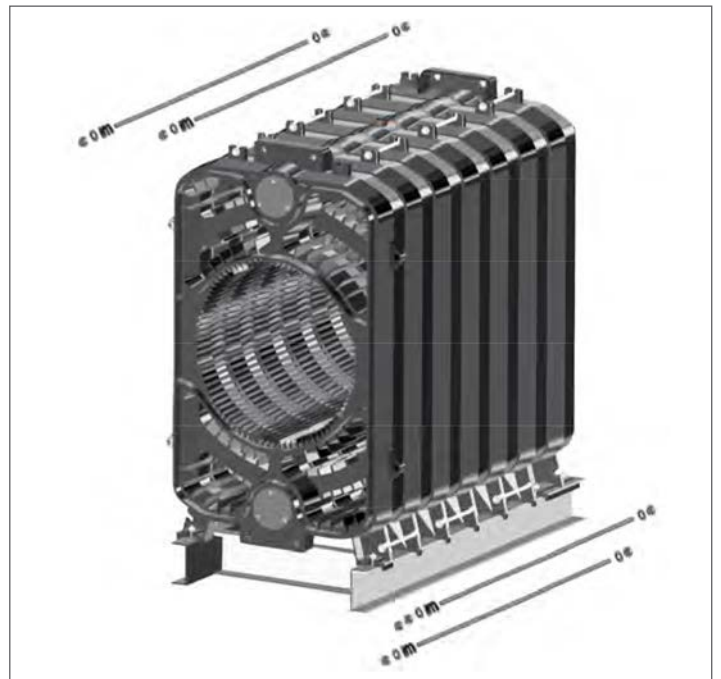
- Mettre les tiges de fixation de la chaudière après avoir fini d'installer toutes les sections. Relier 4 tiges de fixation à la chaudière en utilisant les trous de stabilisation situés sur les sections avant et arrière.
 - Enfiler les écrous et les boulons et les visser de manière équilibrée.
 - Couple de serrage : 6 kg·m
- Les goujons de fixation des sections ne doivent pas être enlevés. Ces goujons seront utilisés pour le montage de l'habillage.

Montage des ressorts d'écartement:

- Retirer une à la fois les 4 tiges de fixation dans la partie avant et leurs écrous, et enfiler les ressorts d'écartement. Revisser ensuite les écrous et les boulons.

Couple de serrage: 3 kg·m

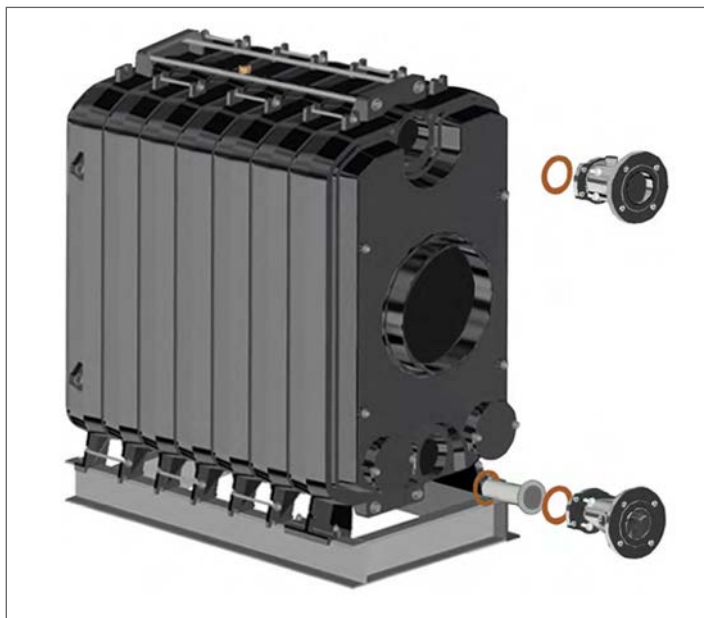
- Enfiler un à la fois les ressorts d'écartement.



- Insérer les ressorts d'écartement, les écrous et les boulons comme indiqué sur la figure ci-dessus.
- La distance des joints des ressorts doit être d'environ 0,5 mm.
- Après avoir monté les sections et les tiges de fixation de la chaudière, installer la porte arrière du conduit d'évacuation de la chaudière et les raccords d'entrée-sortie de l'eau.



- Afin de prévenir toute fuite éventuelle, installer la porte arrière du conduit d'évacuation de la chaudière en la fixant avec 4 goujons M12 x 95.
- Afin de prévenir toute fuite éventuelle, installer les raccords d'entrée-sortie de l'eau en utilisant les rondelles et les fixer avec 4 boulons.
- Installer le raccord d'entrée de l'eau (raccord sur le fond) de manière à ce que la vanne de vidange de 1 1/2" soit orientée vers le bas ou les côtés.
- Installer le raccord d'entrée de l'eau en insérant dans l'ordre la rondelle de raccord, le tuyau avec la bride, la rondelle et le raccord.
- Le raccord de sortie de 1 1/2" doit être orienté vers le haut ou les côtés.



- Après avoir installé les raccords d'entrée et de sortie de l'eau de la chaudière, faire une épreuve hydraulique de l'appareil en introduisant de l'eau pendant 10 minutes à une pression de 9 bars sans raccorder la porte foyer avant.

Résultats du test :

- Si on détecte des fuites, réparer la chaudière en cherchant l'endroit où elles se produisent. S'il n'y a pas de fuites, commencer à monter les turbulateurs ralentisseurs.



- 1 = Gaz brûlés de la chaudière (1er parcours)
- 2 = Gaz brûlés de la chaudière (2e parcours)
- 3 = Gaz brûlés de la chaudière (3e parcours)

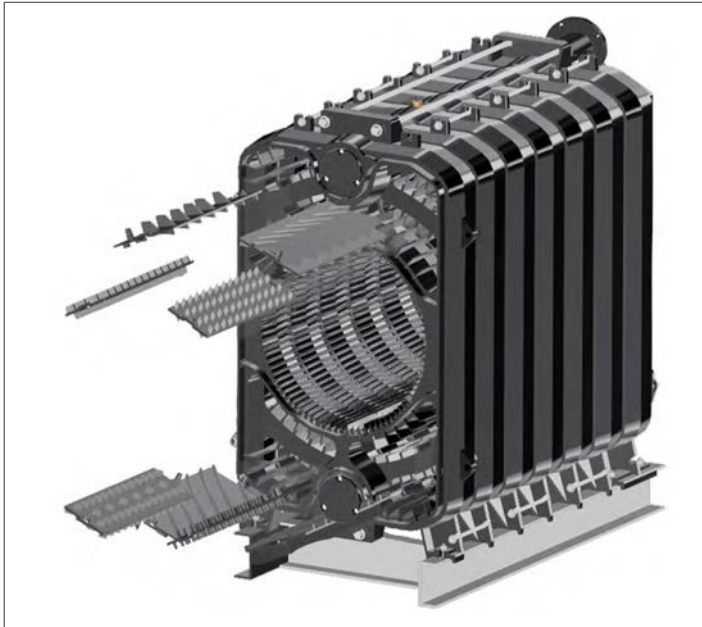
- Installer les turbulateurs ralentisseurs dans les conduits comme indiqué dans le tableau.
- Installer 2 petits turbulateurs dans chaque conduit du 2e parcours de fumée. Les grands turbulateurs doivent être insérés dans les conduits du 3e parcours de fumée.



- Insérer les turbulateurs dans les conduits de passage en partant de la section avant.

Tableau 1 – Tableau d'installation des turbulateurs ralentisseurs		
MODÈLE	Deuxième parcours	Troisième parcours
RTT 378	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 448	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 506	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 564	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 610	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 663	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 715	1+1+1+1	1+1+1+1
RTT 773	1+1+1+1	aucun
RTT 831	1+1+1+1	aucun
RTT 878	aucun	aucun
RTT 930	aucun	aucun

- Insérer les turbulateurs à travers la partie intermédiaire de la section avant.

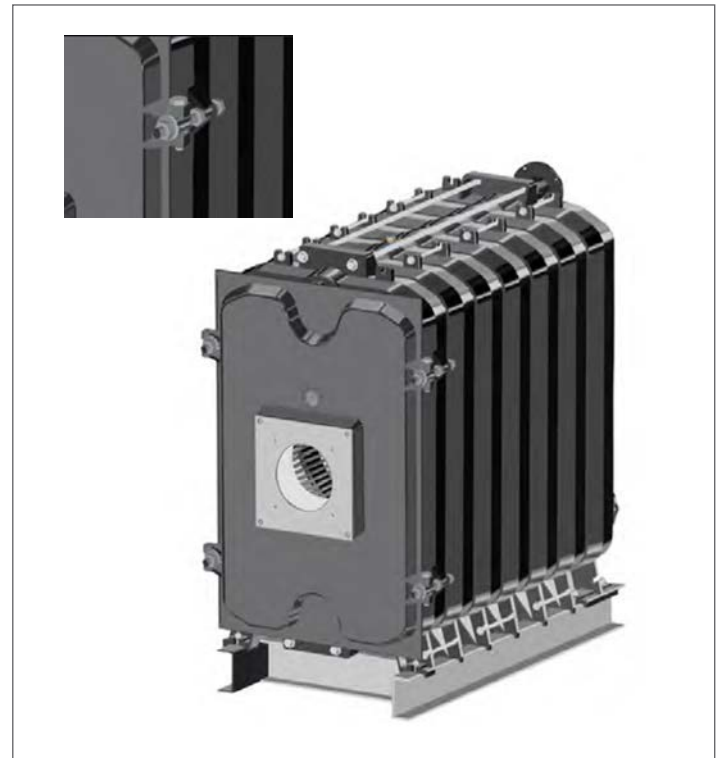


Après avoir installé les turbulateurs dans les conduits de passage des fumées de la chaudière, monter la porte foyer sur la section avant.

- Raccorder 4 charnières de la section avant aux bras des charnières sur la porte foyer.
- Accrocher la porte en la fixant avec 4 boulons M10x80 mm selon le côté d'ouverture désiré et en fonction des raccordements hydrauliques et de la chaufferie.
- Après avoir inséré les boulons, les fixer avec 4 écrous et des goujons M16. Visser en équilibrant.
- Afin de prévenir toute fuite, ne laisser aucun espace entre la porte foyer et la section avant.



- Après avoir monté le corps de chaudière et effectué l'épreuve hydraulique, appliquer du blakite® entre les sections (produit fourni avec les composants à assembler), afin de prévenir toute fuite éventuelle de fumée.



- Pour installer les panneaux de l'habillage, fixer les pattes de montage de l'habillage aux goujons sur les pieds de la chaudière.
- Fixer les pattes de montage des panneaux de l'habillage aux goujons utilisés pour le raccordement des sections, comme indiqué sur la figure. Fixer ensuite les goujons.



- Le tableau 2 montre les pattes de montage nécessaires pour les sections et pour les panneaux de l'habillage.
- Après avoir fixé les pattes des panneaux de l'habillage sur les deux côtés du corps de chaudière, fixer les supports de montage des panneaux sur la partie supérieure du corps de chaudière.
- Si, sur la section, il n'y a pas de goujons de fixation auxquels on peut fixer les pattes et les supports, retirer des goujons d'autres sections.



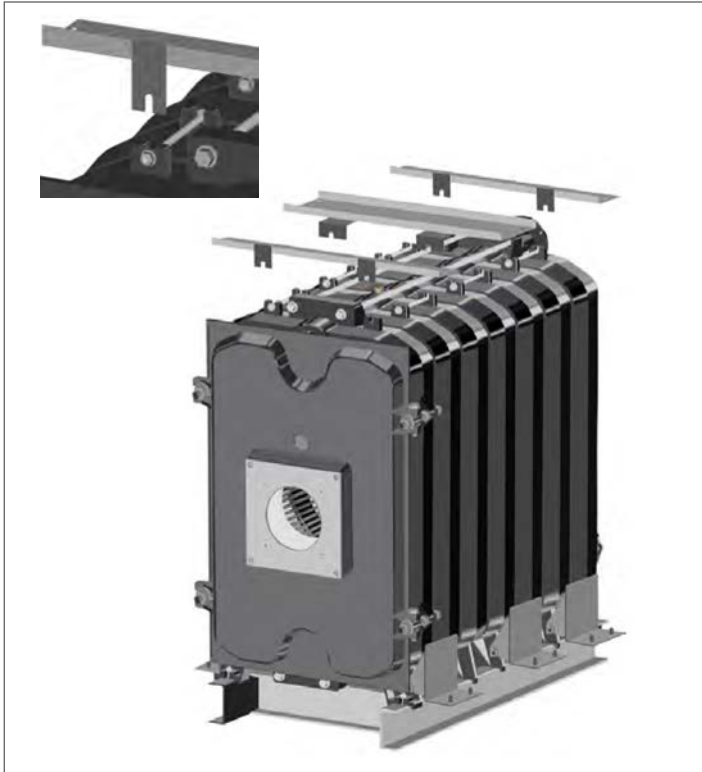
Tableau 2 – Pattes de montage:

MODÈLE	Détail montage habillage	Longueur habillage	Q.té pattes de montage habillage	Nombre de sections pour fixation pattes de montage
RTT 378	4+2	1090	6	1.2+3.4+5.6
RTT 448	4+3	1250	6	1.2.+4.5.+6.7.
RTT 506	4+4	1410	6	1.2.+4.5.+7.8.
RTT 564	4+5	1570	6	1.2.+4.5.+8.9.
RTT 610	5+5	1730	6	1.2.+5.6.+9.10.
RTT 663	6+5	1890	6	1.2.+6.7.+10.11.
RTT 715	4+middle+3	2050	8	1.2.+4.5.+9.10.+11.12.
RTT 773	5+middle+3	2210	8	1.2+5.6.+10.11.+12.13.
RTT 831	5+middle+4	2370	8	1.2.+5.6.+10.11.+13.14.
RTT 878	5+middle+5	2530	8	1.2.+5.6.+10.11.+14.15.
RTT 930	6+middle+5	2690	8	1.2.+6.7.+11.12.+15.16.

Tableau 3 : Tableau des supports de montage

MODÈLE	Détail montage habillage	Longueur habillage	Q.té supports de montage habillage	Nombre de sections pour fixation des supports de montage
RTT 378	4+2	1090	3	front+4.5+back
RTT 448	4+3	1250	3	FRONT S.+4.5.+BACK S.
RTT 506	4+4	1410	3	FRONT S.+4.5.+BACK S.
RTT 564	4+5	1570	3	FRONT S.+4.5.+BACK S.
RTT 610	5+5	1730	3	FRONT S.+5.6.+BACK S.
RTT 663	6+5	1890	3	FRONT S.+6.7.+BACK S.
RTT 715	4+middle+3	2050	4	F.S.+4.5.+9.10.+B.S.
RTT 773	5+middle+3	2210	4	F.S.+5.6.+10.11.+B.S.
RTT 831	5+middle+4	2370	4	F.S.+5.6.+10.11.+B.S.
RTT 878	5+middle+5	2530	4	F.S.+5.6.+10.11.+B.S.
RTT 930	6+middle+5	2690	4	F.S.+6.7.+11.12.+B.S.

- Fixer les supports de montage des panneaux d'habillage aux goujons de fixation en haut, comme indiqué sur la figure. Fixer ensuite les écrous en serrant légèrement pour les maintenir en position.



- Après avoir installé les pattes et les supports des panneaux de l'habillage, appliquer l'isolant et les panneaux sur le corps de chaudière.



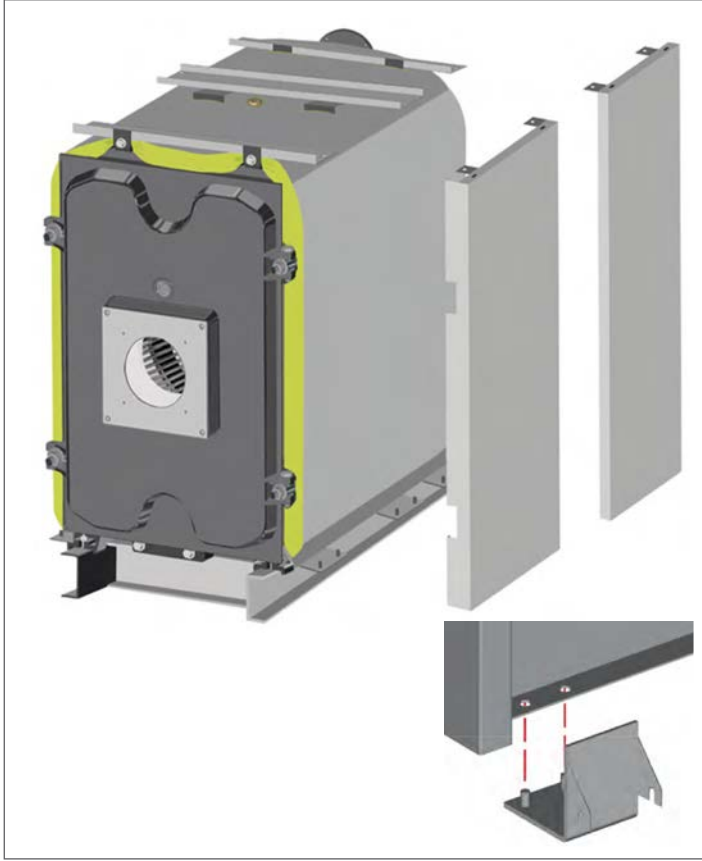
- Préparer 8 cm d'isolant pour le corps de chaudière, en fonction des dimensions de l'appareil, et l'appliquer sur le corps.



- Couper l'isolant autour des points de liaison des supports de montage.
- Couper l'isolant autour de l'ouverture pour la prise du thermostat.
- Utiliser un fil d'acier inoxydable pour fixer, à partir de 2 points, l'isolant sur le corps de chaudière, de manière à garantir la stabilité.



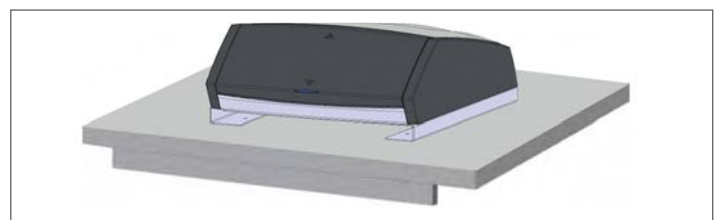
- Poser les panneaux de l'habillage, d'abord sur les pattes de montage, en faisant coïncider les trous, puis sur les supports de montage. Les fixer ensuite avec des boulons M8x20, comme illustré sur la figure.
- Procéder de manière identique pour l'installation sur le corps de chaudière des panneaux supplémentaires d'habillage de droite et de gauche.



Après avoir installé les panneaux latéraux, fixer le tableau de commande sur le chapiteau avant de l'habillage.



- Insérer les thermocouples (capteurs) du tableau de commande (thermostat, thermostat de sécurité, thermomètre) dans les fentes du panneau.
- Poser les deux éléments de support sur le chapiteau : le côté avec le plus de trous orienté vers le haut ; le côté inférieur avec les trous en face de ceux du chapiteau.
- Fixer chaque élément avec trois vis autotaraudeuses 4,2x9,5 (non fournies).
- Retirer le couvercle du tableau de commande.
- Après avoir inséré les extrémités des capteurs dans la prise, les fixer de manière à ce qu'elles ne sortent pas, puis fixer le tableau de commande avec six vis autotaraudeuses (fournies avec le tableau).
- Après avoir inséré les extrémités des capteurs, les fixer de manière à ce qu'elles ne sortent pas, puis remonter le couvercle du tableau de commande sur la base.
- Introduire l'huile fournie dans le trou du thermostat de manière à augmenter la sensibilité des capteurs.





- Après avoir installé les panneaux latéraux et le chapiteau de l'habillage, installer le panneau arrière.



- Appliquer l'isolant au panneau arrière de l'habillage et fixer ce panneau arrière aux panneaux latéraux avec des vis, de manière à ce que le côté ouvert soit orienté vers le haut, comme illustré sur la figure (4 vis pour le côté droit, 4 vis pour le gauche et 3 vis pour le point de connexion central).



- Cette opération effectuée, l'installation des panneaux de l'habillage est terminée.



- La chaudière est maintenant prête pour l'installation du brûleur et pour les raccordements au conduit de fumée.
- Les raccordements relatifs au brûleur, au conduit d'évacuation des fumées et à l'installation doivent être effectués par des techniciens agréés conformément aux normes en vigueur en vigueur et aux spécifications contenues dans les notices d'utilisation et d'entretien.



RIELLO

RIELLO S.p.A.

37045 Legnago (VR)

Tel. 0442630111 - Fax 0442630371 - www.riello.it

RIELLO FRANCE SA

24/28 Av. Graham Bell - Espace Vinci, Immeuble Balthus 3A

77600 Bussy Saint Georges - FRANCE

Tel 01 80 66 99 66 - Fax 01 80 66 99 55 - e-mail: contact@riello.fr - website: www.riello.fr

RIELLO N.V.

Waverstraat 3 - 9310 Aalst - Moorsel

tel. + 32 053 769035 - fax + 32 053 789440

e-mail: info@riello.be - website: www.riello.be

RIELLO SA

Via Industria - 6814 Lamone - Lugano (CH)

Tel. +41(0)91 604 50 22 - Fax +41(0)91 604 50 24 - email: info@riello.ch

Dans un souci constant d'amélioration de toute sa production, l'Entreprise se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées nécessaires aux caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, aux données techniques, aux équipements et aux accessoires.